

Legends of the Buddhist Saints

Apadānapāli

TRANSLATED BY
JONATHAN S. WALTERS,
WHITMAN COLLEGE, 2017

Kiṅkaṇikapupphiya

Jonathan S. Walters

Copyright © 2026 Jonathan S. Walters.

PUBLISHED BY JONATHAN S. WALTERS AND WHITMAN COLLEGE

<https://apadanatranslation.com>

Licensed under the Attribution, Non-Commercial, Share Alike (CC BY-NC-SA 4.0) license (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>).

Printed September 2026

[203. Kiṅkaṇikapupphiya¹]

Very Valuable Like Gold,²
Omniscient One, Lord of the World,
the Lord of the World, took a bath,
plunging into a water-tank. (1) [2280]

Cheerful, with [my] mind enraptured,
taking a *kiṅkhaṇi*³ flower,
I gave [it] to Vipassi [then]
the Biped Lord, the Neutral One. (2) [2281]

In the ninety-one aeons since
I did *pūjā* [with] that flower,
I've come to know no bad rebirth:
that's the fruit of Buddha-*pūjā*. (3) [2282]

Seventy-seven aeons hence⁴
there was a king, Bhīmaratha,⁵
a wheel-turning king with great strength,
possessor of the seven gems. (4) [2283]

The four analytical modes,
and these eight deliverances,
six special knowledges mastered,
[I have] done what the Buddha taught! (5) [2284]

Thus indeed Venerable Kiṅkaṇikapupphiya⁶ Thera spoke these verses.

The legend of Kiṅkaṇikapupphiya⁷ Thera is finished.

¹BJTS reads Kiṅkaṇikapupphiya

²*kañcchanagghiyasaṅkāso*, lit., “like a gold valuable thing” or “like a gold festoon work”

³BJTS reads *kiṅkhiṇi* here

⁴lit., “in the seventy-seventh aeon”

⁵“Cruel Chariot”. PTS reads *bhimaratha*.

⁶BJTS reads Kiṅkaṇikapupphiya

⁷BJTS reads Kiṅkaṇikapupphiya